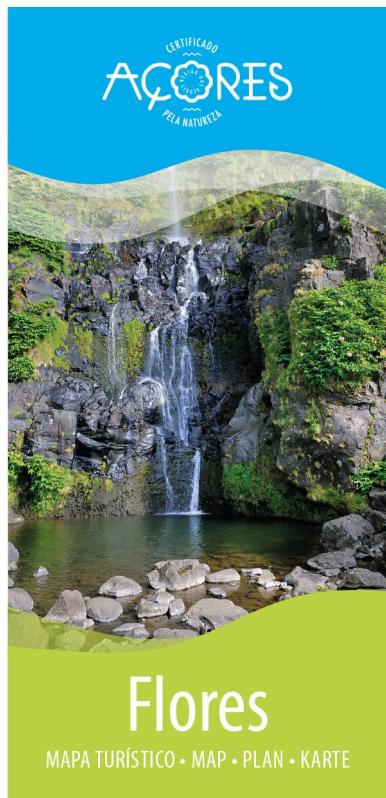


Visitar as Flores é descobrir uma natureza exuberante e em estado primitivo. O sol mágico das cascatas que saltam do alto das encostas e mergulham em direção ao mar envolve toda a ilha. A beleza da ilha convida à infinitas passeios, por entre as sebes de hortênsias que capricam de cor toda a paisagem, porque existe muito para ver e fazer. Experimentar mergulhos num mar rítmico de peixes por entre rochedos multicoloridos, desculbar lagartas escavadas pelo arco do céu e desfrutar das piscinas naturais escavadas pelas mar na rocha das fendas. As vilas de Santa Cruz e Lajes, povoadas desde o séc. XV, com as suas casas pitorescas, escondem tesouros de arte e história que são um ponto forte neste roteiro para umas férias completas.

Visiting Flores is to discover the exuberance of nature in its purest form. The magical sound of the waterfalls, which tumble from the top of the hills and plunge towards the sea, wraps the whole island. The beauty of the island entices you to take endless strolls, through the hydrangea bushes, that are a splash of colour against the landscape. There's so much to see and do here. Try diving into the sea teeming with fish among multicolour rocks, discover lakes that reflect the blue of the sky and enjoy the natural swimming pools, carved out by the sea into the rock and lava. And the villages of Santa Cruz and Lapa, inhabited since the 15th century, with their pictureque houses, contain hidden treasures of art and history that are worth visiting in order to enjoy an all-round holiday.

Visiter l'île des Flores c'est découvrir la nature exubérante à l'état pur. Le bruit magique des torrent qui dévalent des coteaux pour aler rejoindre l'océan entoure l'île entière. La beauté de l'île invite à faire des promenades interminables au milieu des haies d'hortensias qui ponctuent de couleur tout le paysage. Il y a tant de choses à voir et à faire plonger dans les eaux riches en poison au milieu des rochers multicolores, découvrir les lacs où se reflète le bleu du ciel et se baigner dans les piscines naturelles creusées par la mer dans la lave. Ensuite les petites villes de Santa Cruz et Lajes, peuplées depuis le XVIe siècle, avec leurs rues pittoresques, leurs trésors d'art et d'histoire sont un point fort de ce circuit pour des vacances accomplies.

Ein Besuch der Insel Flores bedeutet die Entdeckung einer überwundlichen Natur in ihrem puristischen Zustand. Das einzigartige Geheimnis der Wangetti ist die Höhe der Buhnensteine, die sich steil und vertikal in Richtung des Meeres und der anderen Insel hält. Die wunderschöne Insel lädt zu unendlichen Spaziergängen zwischen Hörnchensteinen ein, die der Landschaft Parfüme verleihen. Es gibt unendlich viel zu sehen und zu unternehmen. Versuchen Sie, in der Meere, reich an Fisch, zwischen faszinierenden Felsen zu tauchen, entdecken Sie Lagunen, in dem sich das Blau des Himmels spiegelt und genießen Sie die Naturschönheiten, die vom Meer in den Lavafelsen ausgehöhlt wurden. Die Orte Santa Cruz y Lajes, die seit dem 15. Jahrhundert bestanden sind, versetzen zwischen ihren malerischen Häusern Schätze der Kunst und Geschichte. Ein entsprechender Besuch ist unerlässlich für einen vollendeten Urlaub.



ARQUIPÉLAGO AZORES ARCHIPEL DES AÇORES ARCHIPEL DER AZOREN

